

hama®

THE SMART SOLUTION

Ladestation „Dual Slim“ Charging station



00054650
00054651

ⓓ Bedienungsanleitung

I. Einführung

Wir freuen uns, dass Sie die Ladestation „Dual Slim“ für Ihre Wii Motes gewählt haben und gratulieren Ihnen zu dieser Entscheidung.

Wir sind überzeugt, dass Ihnen unser Produkt in den nächsten Jahren eine Menge Spaß beim Spielen bereiten wird. Diese Kurzanleitung enthält wertvolle Hinweise zur Bedienung des Laders.

Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

II. Lieferumfang.

- 1 x Dual Ladestation Slim
- 1 x Anschlussadapter inkl. Kabel zur Wii
- 2 x Akkus 2,4V 700mAh

III. Einlegen des Akkus



IV. Installation

1. Entfernen Sie den Original Batteriefachdeckel und entnehmen Sie die Batterien / Akkus
2. Legen Sie den beiliegenden Akku mit integrierter Batteriefachabdeckung in der richtigen Polung ein (Der Akku muss vor Inbetriebnahme geladen werden)
3. Schalten Sie die Wii aus und entfernen Sie anschließend das Wii Netzteil Kabel von der Wii
4. Stecken Sie den Adapter des mitgelieferten Kabels in die Netzteil Buchse Ihrer Wii
5. Verbinden Sie den anderen runden Stecker des mitgelieferten Kabels mit der Ladestation Buchse
6. Nun können Sie den Wii Stecker des Wii Netzteils mit der Buchse des mitgelieferten Kabels verbinden.
7. Legen Sie die Wiimote(s) mit den eingelegten Akkus passend zu den Kontakten auf die im Lieferumfang enthaltene Ladeschale.
8. Der Ladevorgang beginnt sobald die Stromversorgung der Ladeschale gewährleistet ist.
9. Die LED leuchtet während des Ladevorgangs in ROT, und geht in blau über sobald der Ladevorgang beendet ist.
10. Wenn der Ladevorgang beendet ist entnehmen Sie die Wii Motes, um die Lebensdauer des Akkus nicht zu belasten.

V. Pairinghinweis

Mit dem im Akkudeckel integrierten Knopf können Sie die Pairing Taste der Wiimote drücken ohne den Akkudeckel zu entfernen.

VI. Ladehinweis

Durch die unterschiedlichen Kombinationsmöglichkeiten und der damit geänderten Materielbeschaffenheit und Dichte, kann sich die Ladezeit des Akkus entsprechen verändern. D.h. dass z.B. eine Wiimote mit angeschlossenenem Wii-Motion Plus eine wesentlich längere Ladezeit hat als eine normale Wiimote ohne W-Motion Plus etc.

VII. Sicherheitshinweise

1. Der Akku hat eine begrenzte Lebenszeit und die reine Spielzeit verkürzt sich nach vielen Ladevorgängen und muss ausgetauscht werden, wenn er sich nicht mehr laden lässt.
2. Schließen Sie den Akku nicht kurz oder halten Sie ihn nicht ins Feuer.
3. Bewahren Sie den Akku vor Feuchtigkeit und Flüssigkeiten.
4. Schützen Sie den Akku vor starken Erschütterungen.
5. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
6. Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Da durch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.

VIII. Support- und Kontaktinformationen

Bei Defekt oder Problemen mit der Ladestation „Dual Slim“, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an die Hama Produktberatung.

Internet/World Wide Web

Produktunterstützung, neue Treiber oder Produktinformationen bekommen Sie unter www.hama.com

Support Hotline – Hama Produktberatung:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115
Fax +49 (0) 9091 / 502-272
e-mail: produktberatung@hama.de

I. Introduction

Thank you and congratulations on choosing the Dual Slim Charger for your Wii remotes.

We are sure that our product will provide you with a great deal of gaming pleasure for years to come. These instructions contain valuable information on operating the charger.

Please keep the instructions in a safe place for future reference.

II. Extent of delivery

- 1 x Dual Slim Charger
- 1 x Connecting adapter, including cable for Wii
- 2 x 2.4 V 700 mAh rechargeable batteries

III. Inserting the battery



IV. Installation

1. Remove the original battery compartment cover and the batteries.
2. Insert the enclosed rechargeable battery with integrated battery compartment cover, observing the correct polarity (the battery must be charged before being used for the first time).
3. Switch off the Wii and then remove the power supply cable from it.
4. Insert the adapter of the supplied cable into the power supply socket of your Wii.
5. Connect the other, round plug on the supplied cable to the socket on the battery charger.
6. Now you can connect the Wii plug on the Wii power supply unit to the socket on the supplied cable.
7. Place the Wii remote(s), into which the rechargeable batteries were inserted, onto the included charging cradle so that they line up with the contacts.
8. Charging begins when the charging cradle is supplied with power.
9. The LED lights up RED while charging and changes to blue as soon as charging is complete.
10. When charging is complete, remove the Wii remotes so that the service life of the battery is not shortened.

V. Pairing

You can press the WiiMote's pairing button without removing the battery compartment cover using the button integrated into the battery compartment cover.

VI. Note on charging

Differing combinations, resulting in various material characteristics and thicknesses, can cause the battery's charging time to vary. For example, a Wii remote to which a Wii MotionPlus unit has been attached requires significantly longer to charge than a normal Wii remote without Wii MotionPlus, etc.

VII. Safety instructions

1. The battery has a limited service life, and playing time is reduced after many charging cycles. It must be replaced when it can no longer be recharged.
2. Do not short-circuit the battery or place it in fire.
3. Keep the battery away from moisture and liquids.
4. Protect the battery from strong shocks.
5. Do not attempt to service or repair the device yourself. Leave any service work to qualified experts.
6. Do not modify the device in any way. Doing so voids the warranty.

VIII. Support and contact information

Please contact your dealer or Hama Product Consulting if you have any problems with the Dual Slim Charger from Hama or if it is defective.

Internet/World Wide Web

Product support, new drivers or product information is available at www.hama.com

Support Hotline – Hama Product Consulting:

Phone: +49 (0)9091/502-115

Fax +49 (0)9091/502-272

E-mail: produktberatung@hama.de

F Mode d'emploi

I. Introduction

Nous vous remercions et vous félicitons d'avoir choisi la double station de charge « Slim » pour vos Wiimotes. Nous sommes convaincus que notre produit vous procurera bien du plaisir pendant les années à venir. Cette notice d'utilisation contient des remarques importantes concernant l'utilisation du chargeur. Veuillez la conserver en un endroit sûr pour toute consultation ultérieure.

II. Matériel livré

Une double station de charge « Slim »
Un adaptateur de connexion, câble pour Wii compris
Deux batteries 2,4 V, 700 mAh

III. Insertion de la batterie



IV. Installation

1. Ouvrez le couvercle de compartiment d'origine et retirez les piles/batteries.
2. Placez la batterie fournie avec le couvercle de compartiment intégré en respectant la polarité (la batterie doit être chargée avant la mise en service).
3. Éteignez la Wii puis débranchez-la de son câble de bloc secteur.
4. Branchez l'adaptateur du câble fourni à la prise de bloc secteur de votre Wii.
5. Raccordez l'autre fiche mâle ronde du câble fourni à la prise de la station de charge.
6. Vous pouvez alors raccorder la fiche Wii mâle du bloc secteur Wii à la prise femelle du câble fourni.
7. Placez la (les) Wiimote(s) et les batteries sur le socle de chargement fourni en respectant les contacts.
8. La procédure de charge démarre dès que le socle de charge est alimenté en électricité.
9. La diode brille en ROUGE pendant la charge et passe au bleu dès que la procédure de charge est terminée.
10. Retirez vos Wiimotes dès que la batterie est chargée afin de ne pas réduire sa durée de vie.

V. Consignes de pairage

Le bouton intégré au couvercle de la batterie vous permet d'appuyer sur la touche de couplage sans devoir retirer le couvercle de la batterie.

VI. Remarque concernant la charge

Les différentes combinaisons possibles ainsi que les variations de qualité et de densité du matériau sont susceptibles de modifier la durée de charge de la batterie. Cela signifie que la durée de charge d'une Wiimote normale sans Wii Motion Plus sera beaucoup plus courte que si ce dernier est connecté etc.

VII. Consignes de sécurité

1. La batterie a une durée de vie limitée et le temps de jeu diminue à la suite de nombreuses recharges ; la batterie doit être remplacée dès qu'il n'est plus possible de la recharger.
2. Ne court-circuitez pas la batterie et ne la jetez pas dans un feu.
3. Protégez la batterie de toute humidité et de tous liquides.
4. Ne secouez pas violemment la batterie.
5. Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
6. N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.

VIII. Assistance et contact

En cas de réclamation concernant la double station de charge « Slim » de Hama (produit défectueux ou problèmes généraux), veuillez vous adresser à votre revendeur ou au service conseil produits de Hama.

Internet / World Wide Web

Notre support technique, les nouveaux pilotes et les informations produits sont disponibles sous :
www.hama.com

Assistance – Conseil produits Hama :

Tél. +49 (0) 9091 / 502-115
Fax +49 (0) 9091 / 502-272
E-mail : produktberatung@hama.de

Ⓔ Instrucciones de uso

I. Introducción

Celebramos que haya elegido la estación de carga dual Slim para su Wii Mote y le felicitamos por su decisión. Estamos convencidos de que este producto nuestro le procurará en los próximos años una inmensa diversión con los juegos. Estas instrucciones breves contienen valiosas indicaciones relativas al manejo del cargador. Por favor, guarde estas instrucciones en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario.

II. Volumen de suministro

- 1 estación de carga dual Slim
- 1 adaptador de conexión incl. cable a la Wii
- 2 pilas recargables 2,4 V 700 mAh

III. Colocar las pilas recargables



IV. Instalación

1. Retire la tapa original del compartimento de pilas y retire las baterías / pilas recargables
2. Coloque la pila recargable adjunta con cubierta del compartimento de pilas integrada con la polaridad correcta (la pila recargable se debe cargar antes de la puesta en servicio).
3. Apague la Wii y desenchufe seguidamente el cable de la fuente de alimentación de la Wii.
4. Enchufe el adaptador del cable suministrado en la entrada de la fuente de alimentación de su Wii.
5. Enchufe el otro conector redondo del cable suministrado en la entrada de la estación de carga.
6. Ahora puede conectar el conector Wii de la fuente de alimentación de la Wii con la entrada del cable suministrado.
7. Coloque la(s) Wiimote(s) con las pilas recargables conectadas sobre los contactos del compartimento de carga incluido en el volumen de suministro.
8. El proceso de carga comienza en cuanto queda garantizada la alimentación de corriente al compartimento de carga.
9. Durante el proceso de carga el LED luce en ROJO para cambiar a azul en cuanto el proceso de carga ha concluido.
10. Cuando el proceso de carga haya concluido, retire la Wii Mote para prolongar la vida útil de la pila recargable.

V. Notas para el Pairing (vincular)

Con el botón integrado en la tapa de la pila recargable puede presionar la tecla Pairing del Wiimote sin retirar la tapa de la pila recargable.

VI. Nota para la carga

Debido a las distintas posibilidades de combinación y las características y la densidad de material modificadas correspondientemente, puede variar el tiempo de carga de la pila recargable. Es decir que, por ejemplo, una Wiimote con Wii-Motion Plus conectado tiene un tiempo de carga mucho más largo que una Wiimote normal sin Wii-Motion Plus, etc.

VII. Instrucciones de seguridad

1. La pila recargable tiene una vida útil limitada y el tiempo neto de juego se reduce después de muchos procesos de carga.
La pila se debe cambiar cuando deja de ser posible cargarla.
2. No cortocircuite la pila recargable ni la tire al fuego.
3. Proteja la pila recargable de la humedad y de los líquidos.
4. Proteja la pila recargable contra las sacudidas fuertes.
5. No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
6. No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.

VIII. Información de contacto y de soporte

En caso de presentarse problemas o defectos con estación de carga dual Slim de Hama, diríjase a su proveedor o al servicio de asesoramiento de Hama.

Internet/World Wide Web

Encontrará soporte para sus productos, nuevos controladores o información sobre los productos en www.hama.com

Línea directa de soporte –

Asesoramiento sobre productos Hama:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115
Fax +49 (0) 9091 / 502-272
e-mail: produktberatung@hama.de

I. Inleiding

Hartelijk dank dat u voor het Slim Dual laadstation voor uw Wii Motes heeft gekozen. Wij feliciteren u met deze aankoop.

Wij zijn ervan overtuigd dat u de komende jaren veel speelplezier met ons product zult hebben. In deze korte gebruiksaanwijzing staan belangrijke instructies over de bediening van de oplader.

Wij adviseren u deze gebruiksaanwijzing als naslagwerk goed te bewaren.

II. Bij de verpakking inbegrepen

1 x dual laadstation Slim

1 x aansluitadapter incl. kabel voor de Wii

2 x accu's, 2,4V 700 mAh

III. Plaatsen van de accu



IV. Installatie

1. Verwijder het originele batterijdeksel en neem de batterijen/accu's uit het laadvak.
2. Plaats de bij de verpakking inbegrepen accu met geïntegreerd batterijvakdeksel met de polen in de juiste richting (de accu moet voor de ingebruikname opgeladen worden).
3. Schakel de Wii uit en koppel vervolgens de kabel van de Wii-voedingsadapter los van de Wii.
4. Sluit de adapter van de inbegrepen kabel op de poort van de voedingsadapter van uw Wii aan.
5. Sluit de andere, ronde stekker van de inbegrepen kabel op de poort van het laadstation aan.
6. Nu kunt u de Wii-stekker van de Wii-voedingsadapter op de poort van de inbegrepen kabel aansluiten.
7. Leg de Wiimote(s) met de geplaatste accu's met de contacten tegen elkaar op het inbegrepen laadstation.
8. Het opladen begint zodra er stroom naar het laadstation loopt.
9. De LED brandt tijdens het opladen ROOD en wordt blauw zodra het opladen beëindigd is.
10. Haal de Wii Motes uit het laadstation zodra ze opgeladen zijn. Hiermee verlengt u de levensduur van de accu's.

V. Pairing-instructies

Door middel van de in het accudeksel geïntegreerde knop kan de paring-knop van de Wii-mote ingedrukt worden zonder dat het deksel verwijderd hoeft te worden.

VI. Opladainstructie

Door de verschillende combinatiemogelijkheden, waardoor er accu's van verschillend materiaal en met verschillende dichtheden gecombineerd worden, kan de oplaadtijd van de accu overeenkomstig variëren. D.w.z. dat bijvoorbeeld een Wii-Mote met aangesloten Wii-Motion Plus een beduidend langere oplaadtijd heeft dan een normale Wii-mote zonder W-Motion Plus enz.

VII. Veiligheidsinstructies

1. De accu heeft een begrensde levensduur. Als de accu vaak opgeladen is, wordt de zuivere speeltijd korter. Hij moet vervangen worden als hij niet meer opgeladen kan worden.
2. Voorkom kortsluiting van de accu en houd deze niet in het vuur.
3. Bescherm de accu tegen vocht en vloeistoffen.
4. Bescherm de accu tegen zware schokken.
5. Probeer niet het toestel zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
6. Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.

VIII. Support- en contactinformatie

Neem bij een defect of problemen met de Hama Slim Dual laadstation contact op met uw erkende handelaar of met de afdeling Productadvies van Hama.

Internet/World Wide Web

Productondersteuning, nieuwe drivers of productinformatie is verkrijgbaar onder www.hama.com

Support hotline – Hama productadvies:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

E-mail: produktberatung@hama.de

① Istruzioni per l'uso

I. Introduzione

Grazie per avere acquistato la stazione di carica Slim Dual per i vostri WiiMote e complimenti per la scelta. Siamo certi che il nostro prodotto vi regalerà un grande divertimento per i prossimi anni. Queste brevi istruzioni per l'uso contengono preziose indicazioni per il comando del caricatore. Conservate le istruzioni in un luogo sicuro per una eventuale consultazione.

II. Contenuto della confezione

1 stazione di carica Dual Slim
1 adattatore incl. cavo per Wii
2 batterie 2,4V 700mAh

III. Inserimento delle batterie



IV. Installazione

1. Togliere il coperchio del vano batterie originale e rimuovere le batterie.
2. Introdurre la batteria in dotazione con il coperchio del vano batterie integrato con la corretta polarità (la batteria deve essere caricata prima della messa in funzione).
3. Spegnerne il Wii e scollegare il cavo dell'alimentatore dal Wii.
4. Inserire l'adattatore del cavo in dotazione nella presa nell'alimentatore del Wii.
5. Collegare l'altra spina tonda del cavo in dotazione alla presa della stazione di carica.
6. Collegare la presa Wii dell'alimentatore alla presa del cavo in dotazione.
7. Mettere il/i WiiMote(s) nella base di carica in dotazione, con le batterie inserite correttamente.
8. La carica inizia non appena è garantita l'alimentazione elettrica della base di carica.
9. Durante il procedimento di carica, il LED rimane costantemente ROSSO e diventa blu appena la carica è terminata.
10. Al termine del processo di carica, togliere il WiiMote per non compromettere la durata della batteria.

V. Indicazioni per il pairing

Con il bottone integrato nel coperchio del vano batterie si può premere il tasto Pairing del WiiMote senza dover rimuovere il coperchio.

VI. Indicazioni per la carica.

A causa delle differenti possibilità di combinazioni e quindi di diverse qualità e densità dei materiali, il tempo di ricarica delle batterie può variare. Questo significa che, ad es, un WiiMote con Wii-Motion Plus collegato richiede un tempo di ricarica più lungo rispetto ad un normale WiiMote senza custodia, Wii-Motion Plus ecc.

VII. Indicazioni di sicurezza

1. La batteria ha una vita limitata e il tempo di gioco si riduce dopo molti processi di carica.
La batteria deve essere sostituita se non si può più caricare.
2. Non cortocircuitare la batteria e non gettarla tra le fiamme.
3. Proteggere la batteria dai liquidi e dall'umidità.
4. Evitare di sottoporre la batteria a forti scossoni.
5. Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
6. Non apportare modifiche all'apparecchio. In questo modo si perdono i diritti di garanzia.

VIII. Informazioni per l'assistenza e i contatti

In caso di difetti o di problemi con il stazione di carica Slim Dual Hama, rivolgersi al proprio commerciante oppure alla Consulenza prodotto Hama.

Internet/World Wide Web

Supporto prodotto, nuovi driver oppure
Le informazioni sul prodotto potete trovarle nel sito www.hama.com

Support Hotline – Consulenza prodotto Hama:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115
Fax +49 (0)9091/502-272
e-mail: produktberatung@hama.de

hama[®]

Hama GmbH & Co KG
D-86651 Monheim/Germany
www.hama.com



All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00054650/12.11